



## Bréfasafn 1963

---

Bjarni Benediktsson – Stjórnmal – Forsætisráðherra – Bréf – Árni Ketilbjarnarson – Ásgeir – Bjarni Jónsson – Gustaf Petrén – J. Ragnar Johnson – Jónas Þorbergsson – Walden Moore – Þorsteinn Þórarinnsson – Atlantic Unity

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

Einkaskjalasafn nr. 360  
Stjórnmalamaðurinn  
Askja 2-29, Örk 7

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

JÓNAS ÞORBERGSSON

FORMERLY DIR. GEN.  
ICEL. STATE BROADCAST SERVICE

P.O. BOX 811

Reykjavík, 14. des. 1963

Herra forsetisráðherra  
Þjarni Benediktsson  
Reykjavík.

Ég kom til yðar haustið 1954 og beiðdiast þess að mega halda fullum útværstjóra-  
launum til aflokka eftir mitt, orfida lífo-  
starf, að koma Ríkisútværsum á þann veki-  
spól, sem sánn varð á.

Þeir hétu mér þessu og efnduð það með  
lögformlegum aðferðum: Samþykkt í  
ríkisstjórn og aðgerðum þáverandi  
nefndar og Alþingis. Síðan hefir þessi  
skipan haldið óslitið í 8½ ár eða  
til 1. júlí 1963.

Þessi drangskapur yðar eftir allt, sem  
undan var gengið og sú viderkenning, sem  
í honum var fólgin, hefir verið mér hála  
mikilo eróða.

**JÓNAS ÞORBERGSSON**

FORMERLY DIR. GEN.  
ICEL. STATE BROADCAST SERVICE  
P.O. BOX 811

Reykjavík, 14. des. 1963

En með því að ekkert er bóksfest í  
ráðuneytinum um þessa gerð, virðist  
húin nú bögglaert fyrir brjóstinu á ráða-  
mönnum þessara mála.

Fyrir því kem og nú til yðar af  
nýju með þessu minna um það, að þér  
höggvið á þennan hnut, ef þess gerist  
þórt, og ef þér sjáist yður það þort.

Með þylltu virðingunni og bestu óskum

Jónas Þorbergsson

Arni Ketilbjarnar,  
Framnesveg 12, sími 19413,  
Reykjavík, Ísland.

Reykjavík <sup>29</sup> 2. Nov. 1963

Herra Bjarni Benediktsson,  
Háuhlíð 14,  
Reykjavík.

Þar sem þú ert nú formaður Sjálfstæðisflokksins, og til þess  
betur fallinn heldur en nokkur annar íslendingur, leyfi ég mér  
að fara þess á leit við þig, að þú mælist með mér við  
ritstjórn Morgunbladsins, að þeir finni handa mér atvinnu  
við blaðið, sem bladamadur eða eitthvað annað.  
Eins og þú veist er ég einlægur sjálfstæðismadur, og væri því  
ekki mjög ósanngjarnur að hinir betri forráðamenn flokksins  
réttu mér hjálparhönd ef möguleikar til slíks væru fyrir hendi.  
Að vísu vinn ég nú hjá Varnarliðinu á Keflavíkurflugvelli við  
skrifstofustörf þar, en nokkuð finnst mér erfitt að sækja vinnu  
þangað.

Ég er eins og aðrir góðir sjálfstæðismenn, að ég ber mest  
traust til þín og hæfileika þinna. Sjálfstæðisflokkurinn verður  
því á uppsiglingu næstu árin til hagsbóta og blessunar  
landi og lýð.

Til gamans læt ég fylgja ættarskrá okkar, eftilvill myndir þú  
láta mig njóta frændsemis.

Viðingarfyllst,

Arni Ketilbjarnar

Einkamál.

17. III. '63

Elstulegi vinur!  
'Í preðikun minni: Dómkirkjunnar  
í morgun var einn Kaflinn svaðljóf-  
andi: „Heill þeim, sem leggja fram  
starfakrafta sína, laudi og þjóf til hjálpa  
og farseldis. Það er markis, sem nota  
jugnat og byggjavit til þjóðarheilla.  
Þannig hafa meðan á hinum ýmsu sviðum  
starfat að bettun þjóðarhag. Gud hefir  
gefit þjóð vorri „Fjálsbotna deyr og  
sálarbrausta sonu“. Starfat hefir verið  
að framförun og framgangi aðkallandi  
málefna á sviði atvinnulífs og þekkt-  
ingar, menningar og mannvitar mála.

Fyrir þessum stöfum biðjum vér  
þinn almezzu Kirkjubæn á hversjum  
helgidegi. Vei biðjum um sigur  
Guds ríkis, og minnumst hins heilaga  
ords: „Leitit fyrst Guds ríkis“. En af  
þess leitr, ef þou er beðin fyrir þjóð  
vorri og fósturjóf, forseta landsins,

ritisstjórn, löggjafarþingi, þeim, er  
 hér búa og starfa, bedið fyrir heimil-  
 um og afvinnuvegum til lands og  
 sjávar, bedið um þat, er megi verða oss  
 öllum til himanlegrar og andlegrar  
 blessunar. Í þeirri bæn skal hugsað  
 um þat, sem vér þörfumst til líkamlegrar  
 og andlegrar þrosta.

Þat hefi stundum verið sagt vit  
 mig: „Þetta er hin fyrirstípaða bæn  
 á helgistundum Ríkiskjunnar. En bitur  
 þú þessa bæn heima hjá þér?“

Ég svara tafarlaust: Já.  
 Mér er þat edlilegt að bitja  
 heima hjá mér fyrir útbreitolu  
 Guðs ríkis, fyrir landi og fjöð, og  
 öllum landsins böðnum. Ég bit  
 fyrir þeim, sem glatt eru og fagnandi,  
 ég bit fyrir þeim, sem eru veitir  
 heima og í sjúkrahúsum. Ég bit  
 fyrir þeim, sem búa í sorgarranni.  
 Þetta geri ég hér í Ríkiskjunnar, og  
 þetta geri ég heima.

Ég bit gæt að gefa vísdom, byggindi  
 og hylfi þeim, sem landi voru stjórna,  
 að þau störf verti þjótinn: til vaxandi  
 farseldar.

Á þetta hefi ég eun verið minntur  
 í lifinni vitku við nýskipan ríkis-  
 stjórna sinna. Frá þessu hefi verið  
 skýrt innan lands og erlendis. Um  
 þetta hefi verið ritat og rætt í blöðum  
 og í Útvarpi. Althi þetta ekki að  
 nefna í þess kynni: "Audiuit ad  
 ad tala um þetta hér. Það er  
 hjarta minna edlilegt að þakka unni  
 störf, er ég lit yfir lifna áratugi  
 og hugsa um heillaríkt starf í  
 þágu lands og þjóða. Þegar ég hugsa  
 um þin þáberu störf, er þessi ort  
 í huga minnum:  
 "Hver sem vinnur landi og lýt  
 treysta skal, að öll hans iðja  
 allt íf góða mái styðja  
 þess þyri hönd, er höf hann strif".

“Ég lit með þakklæti á starfið, sem unnið hefi verið á lítunum tímum, og með hjátri von þorfi ég til komandi daga, er ég mið lit fram og hugsa um vandasamt og ábyrgðarmikil starf.

En þú segi ég með ben í hjarta:  
 “Gud styrki hverri fræðinu og fjálsan manni, sem framfær sannasta þekktis, sem landsdyfjinn betri og best fyrri hann umz besta þeir sífustu hlekkis, svo náum ver forvaldar helgudu þrósi í himnestu fælsis og samleikis ljósi”  
 Þannig þú var betit á 1000 ára hátit þjóða varra, og þannig bit ég mi í dag beti hér í ríkjummi og heimur þjá mér. Þannig bit ég fyrri þeim, sem á alvörutímum eiga að ráða fram úr hinum marquislegu vandamálum.”

[Gud blessi þig, hin mikilvægu starf þin, elskulega kom þine, bönn ykkar og heimili, og hveru ökomium dag.]  
 Met hatti hvedju og ávadaróskum þínum þakklæti og einlegru vinnu  
 Bjarni Þórnason



Reykjavík 16. desember 1963.

Góði vinur.

Ég sendi þér með þessu bréfi upplýsingar þar er þú baðst mig um, varðandi lánbeiðni mína hjá Sparisjóði Reykjavíkur og nágrennis. Í júlí 1962 sótti ég um nýtt lán hjá sparisjóðnum, allt að Kr. 200.000.00. Á eigninni hvílir hjá sparisjóðnum um Kr. 28.000.00 á 1 veðrétti húseignar minnar í Faxaskjóli 24. En vegna breytingar og lagfæringar á eldhúsi, hurðum og fl. í íbúð minni þarf ég nausýnlega að fá þetta lán helst fyrir áramót.

Ég væri þér mjög þakklátur ef þú gætir komið þessu fyrir mig á framfæri við stjórnarformann sparisjóðsins og lagt orð til stuðnings skjótri afgreiðslu lánbeiðninar.

Með fyrirfram þakklæti. Jafnframt óska ég þér og fjölskyldu þinni Gleðilegra Jóla, árs og friðar.

Þorsteinn Þorsteinsson

Borgarn. 19/12'63

Góði vinur,

miðf. bréf fékk ég frá þorsteini Þórarinnssyni  
stórkaupm. (Everest Trading Co). Hann er  
einu þeirra, sem lagt hefur fé í gal-  
vanaverksm. hér í Borgarnesi. Hann er  
góður kjösandi þinn, svo sem þú vartaul.  
ert kunnugur.

Bréfið sendi ég þér til athugasemmar, ef  
þú vart þér óþægindalaust að kanna  
hvort vænt er að gerða fyrir honum.  
Ég hlýgi að Hördun hafi áttad sér að  
gerða fyrir þessu í febrúar.

Hödan allt samislegt. Það hefur þóast  
svo að ein helstu pólitísku átökun  
hér, milli okkar Súlplóðsm. annarsvep-  
ar og komma & frams. hinuavegar, eru  
verklíðfelagskosningarnar. Éi barist um

þau efni af elki minni hörku er í svestar-  
sjóruarkostu. Í þessa vortum rít þáfnir 90:90  
og þá kosid afur og unnu kommar og fram ríku  
þá kosninguna með örfáum atkv. Elki skal  
ég meinu spá um úrslit mí, en hitt  
væt ég að úrslit munu sjáa viðhorf  
fjells til máttanna eftir að verkf. laur  
og getur verið dálíkt barometer í stötu  
okkar. Kemur þar til gæsa þinn almennu  
áhugi í kosningu þessari og síi sláðreynd  
að þar eru alg. pólitískt fangbrögð, þá  
mítun. Nokkur uggur var í sumum okkar  
manna og heyrdist, að rétt væri, að rít bygðum  
elki fram, þar sem kommunistar hefja mis-  
notað aðst. í sjóru félögum og rekkid marga  
okkar manna sín þá. Ég vil heldur taka  
þá, að rít náum elki félögum, en að bjóða  
elki fram, þá slíkt yrði tilkaf sem uppgríð  
og sígt aukka álit okkar. En rít sjáum hvað  
setur. Ég kem svo til þín í næstunni.

Blessatur alltaf!

þinn Þórir



CONSULATE OF ICELAND  
TORONTO, ONTARIO

SUITE 2005, VICTORY BUILDING  
80 RICHMOND STREET WEST  
TEL: EMPIRE 3-0289

November 18th, 1963.

Honourable Bjarni Benediktsson,  
Prime Minister of Iceland,  
Reykjavik, Iceland.

Dear Bjarni;

It was extremely gratifying to read in the Globe and Mail, a daily newspaper published in Toronto, of your appointment as Prime Minister of Iceland. The clipping is attached to this letter and the item appeared on Friday, November 15th last.

The news is also interesting to my wife and to our son, Jón and we are all extremely proud of you. We know that you will perform your duties with grace, dignity and learning and we only hope that you will have a long and satisfactory term of office.

With kindest personal regards to yourself and the members of your immediate family as well as to our mutual relatives in Iceland,

Yours very truly,

J. Ragnar Johnson Q.C.,  
Consul for Iceland.

JRJ:db

*Named Iceland PM*

Reykjavik (Reuters)—Bjarni Benediktsson, former justice minister, was appointed Prime Minister of Iceland yesterday. He succeeds Olafur Thors, who resigned because of poor health.



# DECLARATION OF ATLANTIC UNITY

156 EAST 52nd STREET, NEW YORK 22, N. Y. • PLAZA 8-0215

UNITED STATES SPONSORS: William L. Clayton, William H. Draper, Jr., Christian A. Herter, Hugh Moore, Lithgow Osborne, Hans Christian Sonne  
DIRECTOR: Walden Moore    ASSOCIATE DIRECTOR: Livingston Hartley

November 14, 1963

The Honorable Bjarni Benediktsson, M.P.  
Office of the Prime Minister  
Reykjavik  
Iceland

Dear Mr. Prime Minister:

According to a despatch from Reykjavik in yesterday's "New York Times" you will this day assume the office of Prime Minister of Iceland.

May I, in behalf of your 270 fellow signers of the Declaration of Atlantic Unity, extend to you warmest congratulations and best wishes. I most emphatically add my own as a personal friend.

I am sure that I express the confidence of us all that the Icelandic Government, under your leadership, will continue to be a true and loyal member of the Atlantic Community. I have good reason to know better than most how consistently you yourself have steered to that course for many years through good weather and bad.

As you know, we are now engaged in a major effort to bring into being a true Atlantic Community along the lines of the enclosed Second Declaration of Atlantic Unity.

We all realize that only our governments can achieve these aims and our efforts are concentrated on persuading and helping our respective governments to act wisely and far-sightedly in the interest of the whole Atlantic Community and of the entire world. That is why we regard the elevation to governmental office of any of our signers with particular satisfaction. They are an outstanding group in the various NATO countries as you will note from the names on the back of this letterhead. But you and Lester Pearson of Canada are now the only Prime Ministers among our signers and therefore our hopes and aspirations are concentrated most especially on you.

/My

SIGNERS OF THE SECOND DECLARATION LISTED ON REVERSE SIDE

Hon. Bjarni Benediktsson, M.P.

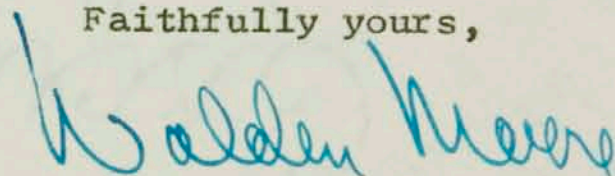
November 14, 1963

- 2 -

My wife and I have just returned from our annual ten-week visit to nine NATO countries in Europe. This year our trip did not include Iceland or the other Scandinavian members of NATO but we hope to visit them all next year. I had very good and informative talks with Gylfi Gislason and with Dr. Alexander Johannesson in Reykjavik in 1962 and we saw our good friends the Johann Hafsteins at the recent NATO Parliamentarians' Conference in Paris. Johann told me that things were going well in your country and we are confident that they will be even better under your enlightened leadership.

My wife joins me in warm personal regards to you and Mrs. Benediktsson and to our other friends in Iceland. If any of you come to this country before we can visit yours we hope to see you here.

Faithfully yours,



Walden Moore  
Director

Enc. Second Declaration of Atlantic Unity

## Second DECLARATION OF ATLANTIC UNITY

(Adopted by the Sponsors, April, 1962)

(Endorsed by the NATO Parliamentarians' Conference, November 12, 1962)

(Presented to the North Atlantic Council, November 15, 1962)

*We, the undersigned citizens of Belgium, <sup>PORTUGAL</sup> Canada, Denmark, France, Germany, Greece, Iceland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Turkey, the United Kingdom and the United States address this APPEAL FOR ATLANTIC UNITY to our fellow citizens and to our governments.*

We believe:

That sovereignty of the individual and freedom under law are mankind's most precious political heritage.

That the bastion of human freedom is the Atlantic Community.

That this bastion remains in grave peril.

That only by our unity can we preserve the liberties we enjoy and only by our example will they appeal to all mankind.

International Communism believes in unity through force; its aim is a monolithic tyranny; it is determined to destroy us. Its threat to freedom is not only military but also political, ideological and economic. It is not confined to Europe or the Atlantic but is world wide. We must be united in our relevant policies on all fronts and in all areas.

We, therefore, mutually pledge our support to each other as faithful friends who share a common cultural and spiritual heritage and the institutions and processes of democracy. We dedicate our efforts to develop our alliance into a true Atlantic Community to insure that these concepts shall not perish from the earth.

We call on our governments to undertake without delay these measures to establish a true Atlantic Community, the first five of which were unanimously recommended by the Atlantic Convention of NATO Nations at Paris in January, 1962; to:

1. Establish a governmental commission on Atlantic Unity to draw up a Charter for an Atlantic Community suitably organized to meet the challenges of this era.
2. Create a permanent High Council which should act in defined cases by a weighted majority vote on matters of common concern.
3. Develop the NATO Parliamentarians' Conference into a consultative Atlantic Assembly which would review the work of all Atlantic institutions and make recommendations to them.
4. Form a trade partnership between the European Economic Community and North America as a basis for an Atlantic Economic Community, but open to all other qualified nations of the free world.
5. Establish an Atlantic High Court of Justice to decide specific legal controversies which might arise under Community treaties.
6. Promote measures to ensure more effective defense including further development of a unified Atlantic command; a common strategy both inside and outside the Atlantic area; greater standardization and a more rational production of arms and equipment; and defense contributions fairly shared among our respective countries.
7. Support and expand the Atlantic Institute as an intellectual and spiritual center for the Atlantic Community.

Only by a united and integrated effort can we provide economic aid to, and markets for, developing countries on the scale required.

Inspired by the contributions made in the past by our separate nations, we can follow a glorious destiny by joining our present strength.

\* \* \*

\* \* \* \*

# NORDISKA RÅDET

SVENSKA DELEGATIONEN  
RIKSDAGSHUSET  
STOCKHOLM 46

Stockholm den 26 november 1963

Journal nr

Telegramadress NORDCOUNCIL

Telefoner Kanslichefen 11 84 99

Registratören 11 92 79

Redaktören 11 11 99

Bitr. sekreteraren 11 11 95

Rekv. av tryck 22 46 00/79

Till

Statsminister Bjarni Benediktsson

*Hejade vän!*

Till Din utnämning till Islands statsminister ber jag att få framföra mina hjärtligaste gratulationer. Det gläder oss alla här i Nordiska rådet att, när nu Olafur Thors drager sig tillbaka, han efterföljes av en så hängiven anhängare till det nordiska samarbetet som Du. Vi ser därför med stora förhoppningar fram emot ett fortsatt utmärkt samarbete mellan Island och det övriga Norden i Nordiska rådet och annorstädes.

Ehuru jag förstår att inrikespolitiken för närvarande helt upp-tar Din tid, vill jag dock i förbigående nämna, att Nordiska rådet vid sin instundande session i Stockholm i februari 1964 har att taga ställning till var nästa rådssession skall hållas. Under rådets hittillsvarande arbete har man ju följt den ordningen att Island icke ingått i den normala turordningen. Sessionen har endast en gång, år 1960, hållits i Reykjavik och då i något reducerad form och förlagd till annan tid på året än den som eljest varit den normala. Vid den förestående sessionen i Stockholm kommer, såvitt jag kan förstå, frågan upp, huruvida man skall fortsätta med hittillsvarande ordning eller om man skall övergå till en femlands<sup>tårnus</sup>, där Reykjavik har sin fasta plats vart femte år. För den händelse Island icke önskar komma i fråga som sessionsland 1965, går turen då på hittills brukligt sätt till Köpenhamn. Jag har velat nämna saken redan nu, då ju rådets beslut blir helt avhängigt av Islands önskemål varför saken måste förberedas i Island.

*Hjärtliga hälsningar*

*Din tillgivne*

*Arnt Jónsson*



NORDISKA RÅDET

SVENSKA DELEGATIONEN  
RIKSDAGSHUSET  
STOCKHOLM 46

Stockholm den 30 december 1963

Journal nr

Telegramadress NORDCOUNCIL

Telefoner Kanslichefen 11 84 99

Registratören 11 92 79

Redaktören 11 11 99

Bitr. sekreteraren 11 11 95

Rekv. av tryck 22 46 00/79

Statsminister Bjarni Benediktsson

Reykjavik

*Käre Bjarni Benediktsson!*

Hjärtligt tack för Ditt brev av den 21 december. Jag har i enlighet med Ditt förslag skrivit direkt till Sigurdur Bjarnason i presidiefrågan - brevet bifogas - vilken fråga nu är långt oklarare än tidigare.

Jag tror därför att den isländska delegationen kan välja sin förman helt fritt. Hur det blir med presidiets sammansättning blir ett senare spörsmål, som det är omöjligt att för närvarande säga något om.

De hjärtligaste hälsningar till familjen.

*Med stort  
örskan*

*Helgi Rannveigur*

27 december 1963

Chefredaktör Sigurdur Bjarnason  
Morgunblaðið  
Reykjavík

Med stor glädje erfar jag häromdagen, att Du nu återtagit Din plats i Nordiska rådet efter någon tids frånvaro. Vi ser fram emot att få hälsa Dig och - jag hoppas - även Din maka välkommen i Stockholm i februari.

Tidigare i år har jag på uppdrag av rådets presidium haft någon skriftväxling med Bjarni Benediktsson angående Islands presidieplats i rådet. Han har bett mig direkt för Dig referera vad som hittills förevarit i denna sak.

~~Det~~ Presidiet har <sup>vid</sup> flera presidiemöten under företa halvåret i år diskuterat tillämpningen av regeln i rådets arbetsordning ( § 7 ) om att olika politiska riktningar skola bli representerade i presidiet. Orsaken till denna diskussion var att partierna i Norge överenskommit om att Norges plats i presidiet skalle gå över från Hønsvald till Lyng, d.v.s. från Arbeiderpartiet till Høyre. Då Paggerholm samtidigt annonserat sin avsikt att lämna riksdagen och därmed rådet och knappast kommer att ersättas med en socialdemokrat, stod man inför det alternativet att socialdemokraterna, som innehar nästan halva antalet platser i Nordiska rådet, icke skulle vara representerade i presidiet.

Mot bakgrunden av detta läge beslöt presidiet vid sitt möte i Helsingfors den 14 juni i år uttala att de gemensamma arbetsutskotten, vilka enligt rådets arbetsordning skall upprätta förslag till presidieplatserna därvid skulle, om det vore nödvändigt (t.ex. för att tillgodose kravet på att olika politiska riktningar bli representerade i presidiet), kunna förelägga ett förslag, som var obundet av vad de nationella

delegationerna för sin del föreslagit.

Frågan har sedan dess något ändrats. Även andra presidieplatser kan behöva nybesättas i en icke alltför avlägsen framtid, ev. redan vid den förestående sessionen. Det är därför nu svårt, för att inte säga omöjligt, att överblicka hur läget kommer att vara den 15 februari 1964, då arbetsutskottet skall sammankalla för att uppgöra sitt förslag.

Med hänsyn härtill synes icke presidiefrågan vara något hinder för Islandsdelegationen att fritt välja den delegationsförrman som man önskar. Om de fem presidieplatserna blir det sedan en allmän diskussion vid arbetsutskottets stöt i februari.

Av vikt är också att Island för tiden intill nästa presidieval på rådsessionen i Stockholm utser ersättare för Gíslí Jonsson, som ju lämnat presidiet, varför Islands plats i presidiet för närvarande står tom. Nästa presidieämte blir här i Stockholm redan den 7 januari, då bl.a. det förestående presidievalet kommer att diskuteras. Till dess borde ju helst Islands delegation ha fyllt den tomma platsen i presidiet efter Gíslí.

Jag ber samtidigt att få önska Dig och hela Din familj ett riktigt Gott Nytt År.

W

Gustaf Petrón